



MCP 342-MCP 344

Gebrauchsanweisung
Instruction for use
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de utilizare
Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης
Instrukcje użytkowania
Használati utasítás
Инструкция за използване
Інструкція з експлуатації



Návod k použití
Návod na použitie
Instrucțiuni de utilizare
Инструкция по эксплуатации
تعليمات وكيفية الاستعمال
Қолдану бойынша нұсқаулық

www.whirlpool.eu

Whirlpool

SENSING THE DIFFERENCE

TÁRGYMUTATÓ

ÜZEMBE HELYEZÉS

- 3 Üzembe helyezés

BIZTONSÁG

- 4 Fontos biztonsági tudnivalók
- 5 Hibaelhárítási útmutató
- 6 Óvintézkedések

KIEGÉSZÍTŐK ÉS KARBANTARTÁS

- 7 Kiegészítők
- 8 Karbantartás és tisztítás

KEZELŐPANEL

- 9 Kezelőpanel

ÁLTALÁNOS HASZNÁLAT

- 10 Készenléti mód
- 10 Elindítás elleni védelem / Gyermekezár
- 10 A Sütés Szüneteltetése Vagy Leállítás
- 10 Étél keverése / megfordítása
- 11 Clock (Óra)
- 11 Pop Corn (Pattogatott Kukorica)

SÜTÉSI FUNKCIÓK

- 12 Jet Start
- 12 Favourite (Kedvenc)
- 13 Microwave (Mikrohullám)
- 14 Jet Defrost Menu (Jet Kiolvasztás Menü)
- 15 Jet Reheat Menu (Jet Felmelegítés Menü)
- 16 Grill
- 16 Combi Grill
- 17 Párolás Menü

EGYÉB FUNKCIÓK

- 19 Auto Clean (Automata Tisztítás)

KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

- 20 Környezetvédelmi tanácsok
- 20 Műszaki adatok

ÜZEMBE HELYEZÉS

-A HÁLÓZATRA CSATLAKOZTATÁS ELŐTT

A sütőt ne tegye hőforrások közelébe. A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében a sütő fölött hagyjon legalább 30 cm-nyi helyet.

A mikrohullámú sütő nem helyezhető szekrényelembe. A készülék kialakítása olyan, hogy azt a padlótól legalább 850 mm magasan lévő munkaterületre javasolt helyezni a használathoz.

Ellenőrizze, hogy a törzslapon jelzett feszültség megegyezik-e a lakás feszültségével.

Ne távolítsa el a mikrohullám-bevezetést védő lemezeket, amelyek a sütőtér oldalsó falán vannak. Ezek megakadályozzák, hogy zsiradék vagy ételdarabok kerüljenek a mikrohullámok bevezető csatornáiba.

A sütőt sík és stabil felületre helyezze, ami elbírja a sütő és az abba behelyezendő konyhai eszközök súlyát. Járjon el óvatosan, amikor mozgatja.

Ellenőrizze azt, hogy a sütő alatt, felett és mellett szabad térköz legyen, ami biztosítja a megfelelő légáramlást.

Győződjön meg arról, hogy a készülék nem sérült. Győződjön meg arról, hogy a sütő ajtaja tökéletesen zár, valamint hogy az ajtó tömítés nem sérült meg. Vegyen ki mindent a sütőből, majd egy puha nedves ruhadarabbal tisztítsa ki a belsejét.

Ne használja a készüléket akkor, ha a hálózati tápkábel vagy a villásdugó sérült, továbbá ha a készülék nem működik megfelelően, vagy ha megsérült vagy leesett. A hálózati tápkábelt, illetve a villásdugót soha ne mártsa vízbe. A hálózati tápkábelt ne helyezze forró felületek közelébe. Ilyen esetben áramütés, tűz vagy egyéb veszély következhet be.

Ne használjon hosszabbító kábelt:

Ha a tápkábel túl rövid, szereltesse be megfelelő aljzatot egy villanyszerelővel a készülék közelében.

FIGYELEM: a földelő dugó helytelen csatlakoztatása elektromos áramütés kockázatát rejti magában. Kérje ki egy szakképzett villanyszerelő véleményét, ha nem egyértelműek a földelési utasítások, vagy ha kétségei vannak a mikrohullámú sütő megfelelő földeltségét illetően.

-A CSATLAKOZTATÁS UTÁN

A sütő csak akkor működtethető, ha az ajtó jól be van zárva.

Gyenge televíziós műsorvétel és interferenciát okozhat, ha a sütőt rádiókészülék, televízió vagy antenna közelében helyezik el.

A készülék földelését törvény írja elő. A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal az ennek elmaradása miatt bekövetkező személyi sérülésért vagy anyagi kárért.

A gyártó nem felelős semmilyen olyan problémáért, amelyet az okozott, hogy a felhasználó elmulasztotta betartani ezen utasításokat.

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

Ha az anyag meggyulladna a sütőben/sütőn kívül, vagy füstöt adna ki, tartsa zárva az ajtót, és kapcsolja ki a sütőt. Húzza ki a villásdugót a konnektorból, vagy kapcsolja le a lakás áramellátását a biztosítéktáblán vagy a kapcsolószekrényben.

Ne hagyja a sütőt felügyelet nélkül, különösen akkor, amikor a sütés folyamata során papírt, műanyagot vagy más gyúlékony anyagokat használ. Hő hatására ugyanis a papír elszenesedhet vagy eléghet, bizonyos műanyagok pedig elolvadhatnak.

FIGYELEM: A készülék és elérhető részei felhevülnek használat közben. Vigyázzon, nehogy megérintse a sütő belsejében lévő fűtőszálakat. A 8 évesnél fiatalabb gyermekek maradjanak távol a készüléktől, kivéve ha folyamatos felügyelet alatt állnak.

A mikrohullámú sütőt étel és ital melegítésére tervezték. Élelmiszer vagy ruházat szárítása, illetve fűtőpárnák, papucskok, szivacs, nedves kendő és hasonlók melegítése baleset, gyulladás és tűz kockázatával jár.

A készüléket használhatják gyermekek, akik betöltötték a 8 éves kort, valamint olyan személyek is, akik korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel a kezelésében, feltéve hogy a biztonságukért felelős személy felügyeletet gyakorol felettük és kioktatta őket a készülék biztonságos kezelésével és a veszélyekkel kapcsolatban. A tisztítást és felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve ha betöltötték a 8 éves kort és felügyelet alatt teszik.

Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A készüléket és vezetékeit tartsa távol 8 éven aluli kisgyermektől.

FIGYELEM: Ne használja a mikrohullámú sütőt légmentesen lezárt tárolóedényben lévő anyagok melegítésére. A megnövekedett nyomás károkat okozhat a tárolóedény felnyitásakor, ami akár szét is robbanhat.

FIGYELEM: Az ajtótomítéseket és az azok közelében található részeket időről időre ellenőrizze. Károsodás észlelése esetén ne használja addig a készüléket, amíg szakemberrel el nem végeztette a javítást.

A mikrohullámú sütőben ne főzzön vagy melegítsen egész tojást (sem héjjal, sem héj nélkül), mert az "felrobbanhat" még azután is, hogy a mikrohullámú sütés befejeződött.

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

A készülékeket tilos külső időzítő vagy távvezérlő eszközzel működtetni.

Ne hagyja a sütőt felügyelet nélkül, ha nagy mennyiségű zsírt vagy olajat használ, mivel túlhevülhetnek és tüzet okozhatnak!

Ne melegítsen vagy használjon gyúlékony anyagokat a sütő belsejében vagy közelében. Ezek gőzei tűz- vagy robbanásveszélyt idézhetnek elő.

A mikrohullámú sütőt ne használja textilra, papírra, fűszerekre, gyógynövényre, fára, virágra vagy más gyúlékony anyag szárítására. Ezzel tüzet okozhat.

A készülékben ne használjon korrozív vagy elgőzölgő vegyi anyagokat. Ez a sütő élelmiszerek melegítésére, illetve elkészítésére van kialakítva. Ezért soha ne használja azt ipari vagy laboratóriumi célokra.

Ne akasszon vagy helyezzen nehéz tárgyakat az ajtóra, mivel ez károsíthatja a sütő nyílását és a pántokat. Az ajtó fogantyúját ne használja arra, hogy tárgyakat akaszt rá.

Ételek és italok mikrohullámmal történő főzése esetén tilos fémből készült edényt használni.

Ügyelni kell arra, hogy ne mozdítsa el a helyéről a forgótányért, amikor edényeket távolít el a készülékből.

HIBAEHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

Ha a sütő nem működik, a segítségkérés előtt ellenőrizze a következőket:

- Az üveg forgótányér és forgótányér tartó a helyén van.
- A villásdugó jól illeszkedik-e a fali aljzatba.
- Jól záródik-e az ajtó.
- Ellenőrizze a biztosítékokat, és győződjön meg arról, hogy van áram.
- Ellenőrizze, hogy a sütő szellőzése megfelelő-e.
- Tíz perc múlva próbálja meg ismét beindítani a készüléket.
- Mielőtt újra próbálkozna, nyissa ki és csukja be az ajtót.

A fenti műveletek célja az, hogy ne hívja ki fölöslegesen a segítségkérésre, ami ilyen esetben pénzbe kerülhet. A segítségkéréskor mindig közölje a gyártási számát és a sütő típusszámát (lásd a szerviz matricát). További tanácsokat a garanciafüzetben talál.

Ha a hálózati tápkábel szorul cserére, az csak eredeti kábellel cserélhető, amely a segítségkérésnél beszerezhető. A kábelt csak képzett szervizszakember cserélheti ki.

FIGYELEM: A készülék szervizelését kizárólag képzett szervizszakember végezheti. Szakképzett szakemberek kivételével bárki más számára veszélyes bármilyen olyan szervizelési vagy javítási művelet elvégzése, amely a mikrohullámú energia hatása ellen védelmet nyújtó bármely burkolatelem eltávolításával jár.

Ne távolítsa el a burkolat semmilyen elemét.

ÓVINTÉZKEDÉSEK

- ÁLTALÁNOS

A készülék háztartási, illetve háztartási jellegű használatra készült, tehát:

- Dolgozók konyhája boltokban, irodákban és más munkahelyeken;
- Mezőgazdasági épületek;
- Hotelek, motelek és egyéb szálláshelyek vendégei számára;
- Reggelit is kínáló szálláshelyek vendégei számára.

Egyéb célra történő használata tilos (pl. helyiség fűtése).

A készülék nem működtethető élelmiszerek behelyezése nélkül, amikor mikrohullámokat használ. Az ilyen eljárás károsítaná a készüléket.

A sütőn levő szellőzőnyílásokat nem szabad letakarni. A szellőzés vagy a szellőzőnyílások akadályozása kárt okozhat a sütőben, és gyengítheti a sütési eredményeket is.

A programozási próbák idejére tegyen a sütőbe egy pohár vizet. A víz elnyeli a mikrohullámokat, így a sütő nem károsodik.

A készüléket ne hagyja, illetve ne használja a szabadban.

Ne használja a terméket a konyhai mosogató mellett, nedves pincében, úszómedence közelében vagy hasonló helyeken.

A sütő belsejét soha ne használja tárolóként.

Távolítsa el a műanyag- vagy papírzacsók zárózsínóráját, mielőtt azokat a sütőbe tenné.

Ne használja a mikrohullámú sütőt olajfürdőben való kisütésekhez, mert a készülékben nincs lehetőség az olaj hőmérsékletének szabályozására.

Az égési sérülések elkerülése érdekében a sütés után mindig viseljen edényfogót vagy sütőkesztyűt az edények, a sütő megérintéséhez és az edények kivételéhez.

-FOLYADÉKOK

Pl. italok és víz. Előfordulhat, hogy buborékképződés nélkül lépi túl a folyadék forráspontját. Ez a forrásban levő folyadék hirtelen kicsordulását eredményezheti.

Ennek elkerülése érdekében a következők szerint járjon el:

1. Kerülje a szűk nyakú edények alkalmazását.
2. Keverje össze a folyadékot az edény sütőbe helyezése előtt, és hagyjon benne egy teáskanalat.
3. A felmelegítést követően hagyjon egy kis pihenőidőt, és a sütőből való kivétel előtt újra keverje össze a folyadékot.

-VIGYÁZAT

Gyerekelemek vagy cumisüvegben levő folyadékok felmelegítését követően először mindig rázza össze az anyagot, és ellenőrizze annak hőmérsékletét. Ezáltal tudja biztosítani az egyenletes hőeloszlást és elkerülni a száj megégetésének kockázatát.

Mindig vegye elő a részletes mikrohullámú recepteket tartalmazó szakácskönyvet. Különösen akkor, ha az elkészítendő vagy melegítendő ételek alkoholt tartalmaznak.

Ügyeljen arra, hogy a felmelegítés előtt levegye a kupakot és a cumit!

KIEGÉSZÍTŐK

ÁLTALÁNOS

A kereskedelemben különféle sütési tartozékok kaphatók. Vásárlás előtt mindig győződjön meg arról, hogy ezek alkalmasak mikrohullámú sütéshez.

A sütés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy az alkalmazandó eszközök ellenállnak a sütőben keletkező hőnek, és átengedik a mikrohullámokat.

Amikor az ételt és a tartozékokat beteszi a mikrohullámú sütőbe, ellenőrizze, hogy azok ne érjenek hozzá a sütő belsejéhez.

Ez különösen a fémből készült vagy fém részeket tartalmazó tartozékok esetén fontos.

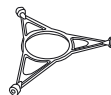
Ha a fémet tartalmazó tartozékok a sütő működése közben hozzáérnek a sütő belsejéhez, akkor szikra keletkezhet és a sütő károsodhat.

A sütő beindítása előtt mindig győződjön meg arról, hogy a forgótányér szabadon tud forogni. Ha a forgótányér nem tud szabadon forogni, kisebb edényt vagy a forgótányér leállítási funkciót kell használni (lásd: nagyméretű edények).

FORGÓTÁNYÉR TARTÓ

A forgótányér tartót az üveg forgótányér alá helyezze. A forgótányér tartóra az üveg forgótányéron kívül soha ne helyezzen más edényt.

- A forgótányér tartót helyezze be a sütőbe.



ÜVEG FORGÓTÁNYÉR

Minden sütési módozatnál használja az üveg forgótányért. Ez felfogja a kicsöpögő levet és az olyan ételdarabokat, amelyek egyébként beszennyeznék a sütő belsejét.

- Helyezze az üveg forgótányért a forgótányér tartóra.



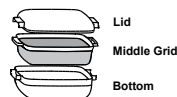
GRILLRÁCS (csak MCP 344)

Akkor használja a grillrácst, amikor a grill vagy Combi grill+Microwaves (Mikrohullám) funkció használatával süt.



PÁROLÓ

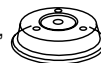
Élelmiszer párolásához a célra rendelt funkció (PÁROLÁS) használatával. Helyezze az ételt a középső rácsra, ha halat vagy zöldséget főz. Ne használja a középső rácst, ha tésztát, rizst vagy babot főz. A párolót mindig az üveg forgótányérra helyezze.



SÜTŐLAP FEDÉL (külön kapható kiegészítő)

A fedő az ételnek csak mikrohullámmal történő főzése és melegítése során való lefedésére szolgál, és segítségével nem fröccsen ki az étel, nem szárad ki az étel, valamint lerövidül a főzési idő.

Használja a fedőt két szinten történő melegítésnél.



KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A sütő tisztántartásának elmulasztása a felület károsodásához vezethet, ami kedvezőtlenül befolyásolhatja a készülék élettartamát és esetleg veszélyes helyzeteket eredményezhet.

Ne használjon fémből készült tisztítóeszközöket, erős mosószereket, fémből készült tisztítóeszközöket, fém súrolópárnákat, érdes hatású rongyokat stb. Ezek károsíthatják a kezelőlapot, valamint a sütő külső és belső felületeit. Az üvegfelületek tisztításához rongyot és közömbös mosószert vagy papírtörölközőt és valamilyen üvegtisztító permetet használjon. Az ablaktisztításra szolgáló permetet fújja rá a papírtörölközőre.

Rendszeres időközönként, különösen folyadékok kicsordulása esetén, vegye ki a forgótányért és tisztítsa meg a sütő alját.

Használjon puha és enyhe mosószeres vízben megnedvesített kendőt a belső felületek, az ajtó külső és belső része, valamint az ajtótomítések megtisztításához.

A mikrohullámú sütő tisztításakor ne használjon gőzzel tisztító készülékeket.

A sütőt rendszeresen kell tisztítani és az étellerakódásokat el kell távolítani.

Normál használat mellett a tisztítás jelenti az egyedüli karbantartást. Ehhez a sütőt le kell választani az elektromos hálózatról.

Semmilyen anyagot ne permetezzen közvetlenül a sütőre.

Ez a sütő csak behelyezett forgótányérral üzemeltethető.

Ne használja a sütőt akkor, ha tisztítás céljából kivette az üveg forgótányért.

Ne hagyja, hogy zsír vagy ételmaradékok gyűljenek fel az ajtónál. A makacs szennyeződések eltávolításához tegyen be sütőbe 2-3 percre egy vízzel telt poharat. A vízből elpárolgó gőz fel fogja puhítani a szennyeződést.

A termék **AUTO CLEAN (AUTOMATA TISZTÍTÁS)** funkcióval rendelkezik, amely a mikrohullámú sütőtér egyszerű tisztítását teszi lehetővé. A részletekért olvassa el az **AUTO CLEAN (AUTOMATA TISZTÍTÁS)** című fejezetet a 19. oldalon.

A grillező fűtőszál nem igényel tisztítást, mert az intenzív hő minden szennyeződést leéget, de a felette lévő felső fal esetén rendszeres tisztításra lehet szükség. Ehhez puha és enyhe mosószeres vízben megnedvesített kendőt használjon.

Ha nem használja rendszeresen a Grill funkciót, a tűzveszély csökkentése érdekében havonta 10 perci működtetve le kell égetni a szennyeződéseket.

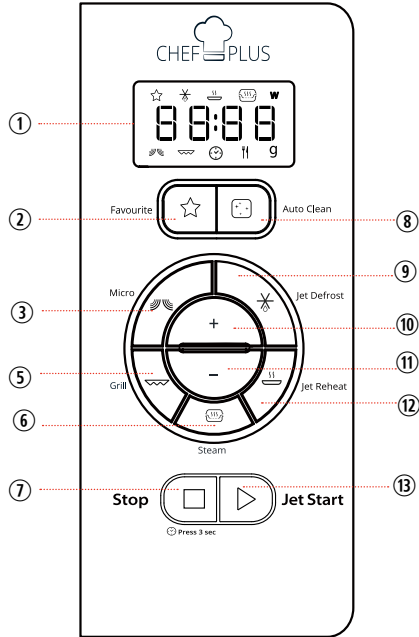
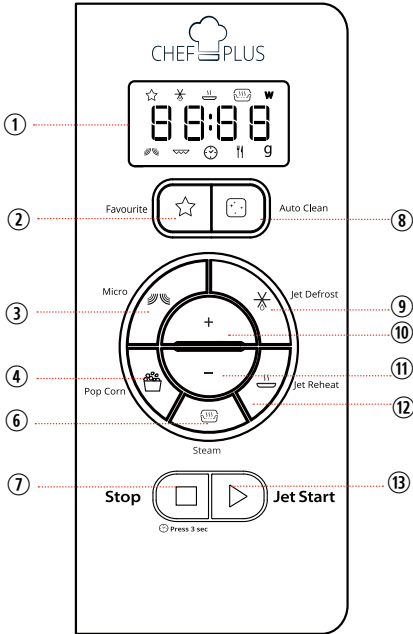
MOSOGATÓGÉPBEN TISZTÍTHATÓ:

- Forgótányér tartó
- Grillrács
- Üveg forgótányér
- Pároló

KEZELŐPANEL

MCP 342

MCP 344



- 1 Kijelző
- 2 Favourite (Kedvenc) gomb
- 3 Microwave (Mikrohullám) gomb
- 4 Pop Corn (Pattogatott Kukorica) gomb(Csak MCP 342)
- 5 Grill gomb(Csak MCP 344)
- 6 Párolás gomb
- 7 Stop/Clock gomb
- 8 Auto Clean (Auto. Tisztítás) gomb
- 9 Jet Defrost (Jet Kiolvasztás) gomb
- 10 Plusz gomb
- 11 Mínusz gomb
- 12 Jet Reheat (Jet Felmelegítés) gomb
- 13 Jet Start gomb



- 14 Kedvenc ikon
- 15 Jet Kiolvasztás Menü ikon
- 16 Jet Felmelegítés Menü ikon
- 17 Párolás ikon
- 18 Mikrohullám-teljesítményszint (watt)
- 19 Mikrohullám ikon
- 20 Grill ikon (csak MCP 344)
- 21 Órabeállítás / Idő kiválasztása
- 22 Élelmiszertípus kiválasztása
- 23 Súly (gramm)



KÉSZENLÉTI MÓD

A sütő akkor van készenléti állapotban, amikor a pontos idő látható a kijelzőn (vagy, amennyiben az óra nincs beállítva, akkor a kijelzőn ":" látható).



ELINDÍTÁS ELLENI VÉDELEM / GYERMEKZÁR

Ez az automatikus biztonsági funkció egy perccel azután kapcsol be, hogy a sütő visszatért készenléti módba. Ha a biztonsági funkció aktív, az ajtót ki kell nyitni, majd becsukni a főzés indításához, mert ellenkező esetben a kijelzőn a következő látható: "door (Ajtó)".

door



A SÜTÉS SZÜNETELTETÉSE VAGY LEÁLLÍTÁSA

A sütés szüneteltetése:

Ha ellenőrizni, összekeverni vagy megforgatni szeretné az ételt, akkor az ajtó kinyitásával a sütés szüneteltethető. A beállítást a sütő 5 percig megőrzi.

A főzés folytatása:

Zárja be az ajtót és nyomja meg a Jet Start gombot EGYSZER. A sütés onnan folytatódik, ahol megszakadt.

Ha nem akarja folytatni a sütést:

Vegye ki az ételt, zárja be az ajtót, és nyomja meg a Stop gombot.

Amikor a főzés befejeződött:

A kijelzőn az „End” flirat jelenik meg. Egy sípoló hang percenként 10 percen keresztül jelez, mely normális, a termék hűtése történik.

Terméktől függően a hűtőventilátor vagy a belső lámpa tovább működhet.

Ha szükséges, egyszerűen csak nyomjuk meg a STOP gombot vagy nyissuk ki az ajtót, hogy a szignál megszűnjön és a hűtési idő megálljon. A hűtési ciklus csökkentése vagy a program leállítása a termék működésére nem lesz negatív hatással.

Megjegyzés: a sütő csak 60 másodpercig tárolja a beállításokat, ha a sütés befejezése után az ajtót kinyitotta, majd visszazárta.



ADJA HOZZÁ / KEVERJE MEG / FORGASSA MEG AZ ÉTELT

A kiválasztott funkciótól függően étel keverésére / forgatására lehet szükség sütés közben. Ilyen esetben a sütő szünetelteti a sütést és figyelmezteti, hogy el kell végeznie a szükséges feladatot.

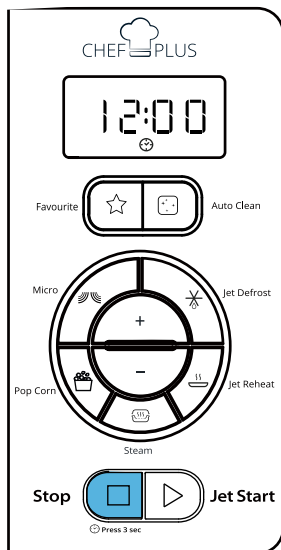
Szükség esetén a következőket kell tennie:

- 1 Nyissa ki az ajtót.
- 2 Keverje meg / fordítsa meg az ételt (a szükséges műveletnek megfelelően).
- 3 Zárja be az ajtót, és a Jet Start gombot megnyomva indítsa újra a sütőt.

Megjegyzés: ha az Étél keverése vagy forgatása üzenet megjelenése után 2 percen belül nem nyitják ki az ajtót, a sütő folytatja a sütést (ebben az esetben az eredmény nem biztos, hogy optimális lesz).



CLOCK (ÓRA)



A készülék órájának beállításához:

- 1 Nyomja meg és tartsa a Stop gombot 3 másodpercig.
- 2 Nyomja meg a Plusz / Minusz gombot az óra megadásához.
- 3 Nyomja meg és tartsa a Stop gombot 3 másodpercig, vagy nyomja meg a Jet Start gombot. A perceket mutató számjegyek elkezdenek villogni.
- 4 Nyomja meg a Plusz / Minusz gombot a perc megadásához.
- 5 Nyomja meg és tartsa a Stop gombot 3 másodpercig, vagy nyomja meg a Jet Start gombot. Ezzel megtörtént az óra beállítása.

Megjegyzés:

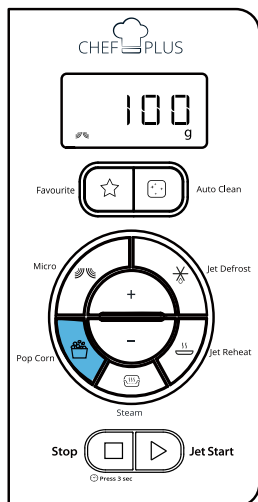
Amikor a készüléket először csatlakoztatja a hálózathoz (vagy áramkimaradást követően), a termék órabeállítás módba lép. Ilyen esetben hajtja végre a fenti eljárás lépéseit a 2. lépéstől kezdve.

Tanácsok és javaslatok:

- Ha az órát nem állították be csatlakoztatás után, az órán "12:00" látható.
- Ha órabeállítás közben megnyomja a Stop gombot, vagy ha a beállítást nem végzik el hosszú ideig, a sütő kilép a beállítás módból és a beállítás érvénytelen lesz ":" kijelzés megjelenítése mellett.



POP CORN (PATTOGATOTT KUKORICA) (csak MCP 342)



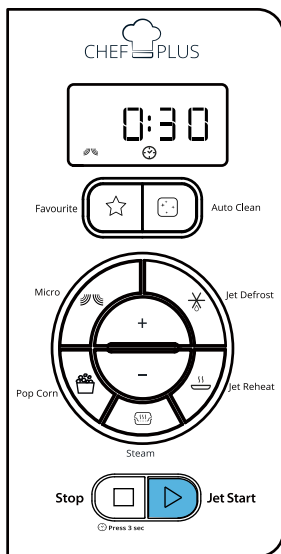
Ez a funkció lehetővé teszi a pattogatott kukorica tasakok elkészítését (a tasak nettó súlya 100 g lehet).

- 1 Nyomja meg a Pop Corn (Pattogatott Kukorica) gombot.
- 2 Nyomja meg a Jet Start gombot a sütés indításához.

Megjegyzés: egyszerre csak zacskónyi pattogatott kukorica készíthető el.



JET START



Ez a funkció lehetővé teszi a Microwave (Mikrohullám) funkció maximális teljesítménnyel történő elindítását és 30 másodpercig tartó működtetését a Jet Start gomb megnyomására. Ajánlott funkció a nagy víztartalmú étel gyors felmelegítéséhez, mint pl. hig levesek, kávé vagy tea.

- 1 Nyomja meg a Jet Start gombot.

A mikrohullám funkció maximális teljesítménnyel (800 W) történő elindításához és 30 másodpercig tartó működtetéséhez nyomja meg a Jet Start gombot.

A gomb minden további megnyomására 30 másodperccel nő a sütési idő.

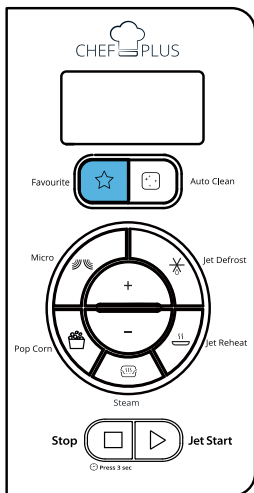
Ha már választott sütési funkciót (pl.: Grill), nyomja meg a Jet Start gombot a kiválasztott funkció indításához.

i Tanácsok és javaslatok:

- A teljesítményszintet és a sütési időt még a sütési folyamat elindítása után is lehet módosítani. A teljesítményszint módosításához egyszerűen nyomja meg többször a Microwave (Mikrohullám) gombot. A sütési idő módosításához nyomja meg a Plusz / Mínusz gombot, vagy nyomja meg többször a Jet Start gombot, hogy az időt minden megnyomásra 30 másodperccel növelje.



FAVOURITE (KEDVENC)



A Kedvenc funkció egyszerű módot biztosít a kedvenc sütési programok gyors tárolásához és előhívásához.

KEDVENC MENTÉSÉHEZ:

- 1 Válasszon sütési funkciót és állítsa be annak paramétereit (pl.: watt, élelmiszer típus, súly stb.) **a sütési program indítása nélkül.**
- 2 Nyomja meg és tartsa lenyomva a Favourite (Kedvenc) gombot néhány másodpercig.
- 3 Hangjelzés hallható és megtörténik a funkció mentése.

Megjegyzés: a meglévő Kedvenc beállítások felülírhatók újakkal a fenti eljárás megismétlésével.

KEDVENC BEÁLLÍTÁS ELŐHÍVÁSÁHOZ:

- 1 Nyomja meg a Favourite (Kedvenc) gombot.

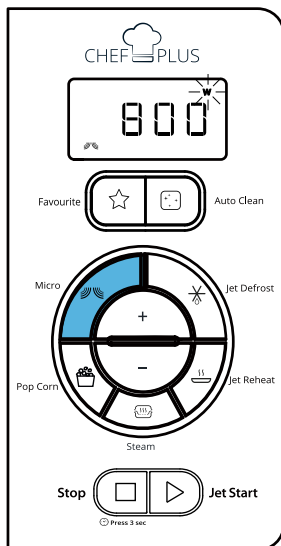
Megjegyzés: ha a készüléket csatlakoztatják az elektromos hálózathoz, vagy áramkimaradás után, a Kedvenc funkció az alapértelmezett beállításra áll (pl.: Mikrohullám funkció 800 watton, 2 percig).

i Tanácsok és javaslatok:

- Ha egyes paramétereket (pl. élelmiszer típus, súly stb.) nem választott ki a Kedvenc mentése előtt, a Kedvenc memóriahelyen a kiválasztott sütési funkció alapértelmezett értékei tárolódnak.
- Az élelmiszer keverésével / forgatásával kapcsolatos részletekért lásd a 10. oldalon lévő "Étel keverése / megforgatása" című fejezetet.

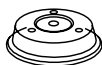


MICROWAVE (MIKROHULLÁM)



A Mikrohullám funkció lehetővé teszi az étel és ital gyors sütését vagy felmelegítését.

Javasolt
kiegészítő:



Tálfedél
(külön kapható)

- 1 Nyomja meg a Microwave (Mikrohullám) gombot. Megjelenik a maximális teljesítményszint (800 W) a kijelzőn, és a watt ikon elkezd villogni.
- 2 A Microwave (Mikrohullám) gombot többször megnyomva állítsa be a teljesítményt.
- 3 Nyomja meg a Plusz / Mínusz gombot a sütési idő beállításához.
- 4 Nyomja meg a Jet Start gombot a sütés indításához.

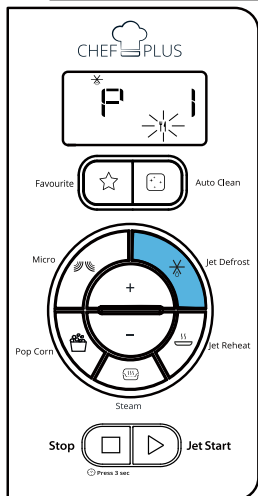
TELJESÍTMÉNY	JAVASOLT HASZNÁLAT:
800 W	Ital, víz, híg leves, kávé, tea és egyéb, nagy víztartalmú étel felmelegítése. Ha az étel tojást vagy tejszínt tartalmaz, válasszon kisebb teljesítményt.
650 W	Hal, hús, zöldség stb. elkészítéséhez.
500 W	Kényes elkészítési módozatú ételekhez, például nagy fehérjetartalmú mártásokhoz, tojás- és sajtelekekhez, valamint a párolt ételek elkészítésének a befejezéséhez.
350 W	Párolt ételek készítéséhez, vaj olvasztásához.
160 W	Kiolvasztás.
90 W	Vaj, sajt és fagyalt felpuhításához. melegen tartás.

Tanácsok és javaslatok:

- A Microwave (Mikrohullám) funkció maximális teljesítmény melletti működtetéséhez a termék **Jet Start funkcióval rendelkezik**. A Mikrohullám funkciót maximális teljesítménnyel indíthatja, ha egyszerűen megnyomja a Jet Start gombot. A Jet Start gomb minden további megnyomására 30 másodperccel nő a funkció időtartama. További részletekért lásd a **Jet Start funkció leírását a 12. oldalon**.
- A teljesítményszintet és a sütési időt még a sütési folyamat elindítása után is lehet módosítani. A teljesítményszint módosításához egyszerűen nyomja meg többször a Microwave (Mikrohullám) gombot. A sütési idő módosításához nyomja meg a Plusz / Mínusz gombot, vagy nyomja meg többször a Jet Strat gombot, hogy az időt minden megnyomásra 30 másodperccel növelje.








JET DEFROST MENU (JET KIOLVASZTÁS MENÜ)



Ez a funkció lehetővé teszi az ételek gyors, automatikus felolvasztását. Ezt a funkciót hús, baromfi, hal, zöldség és kenyér kiolvasztásához használhatja.

- 1 Nyomja meg többször a Jet Defrost (Jet Kiolvasztás) gombot az élelmiszer típus beállításához (lásd az alábbi táblázatot).
- 2 Nyomja meg a Plusz / Mínusz gombot az étel súlyának beállításához.
- 3 Nyomja meg a Jet Start gombot. Elindul a kiolvasztás program. A funkció időtartamának kiszámítása automatikusan megtörténik a kiválasztott élelmiszer és annak súlya alapján.

Megjegyzés: bizonyos idő elteltével a kijelzőn javaslat jelenhet meg az étel megkeverésére vonatkozóan, a hatékonyabb kiolvasztás érdekében. Lásd: "Étel keverése / megforgatása" fejezet a 10 oldalon.

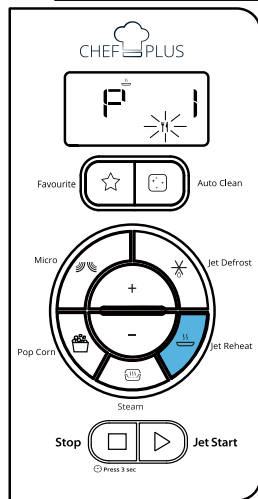
ÉTEL TÍPUSA		SÚLY	JAVASOLT HASZNÁLAT
P1	 Vagdalthús	100g - 2000g	Darált hús, kotlett, steak vagy hússzeletek. Sütés után hagyja az élelmiszert legalább 5 percig állni a jobb eredmény érdekében.
P2	 Szárnyas	100g - 2500g	Egész csirke, csirkedarabok, illetve -filék. Sütés után hagyja az élelmiszert 5-10 percig állni a jobb eredmény érdekében.
P3	 Hal	100g - 1500g	Egész, szeletek vagy filék. Sütés után hagyja az élelmiszert 5 percig állni a jobb eredmény érdekében.
P4	 Zöldség	100g - 1500g	Nagyobb, közepes és kis darabokra vágott zöldség. Tálalás előtt hagyja az élelmiszert 3-5 percig állni a jobb eredmény érdekében.
P5	 Kenyér	100g - 550g	Fagyasztott zsemle, baguette és kifli. Hagyja az élelmiszert 5 percig állni a jobb eredmény érdekében.

Tanácsok és javaslatok:


- Az étel vastagabb, tömörebb részeit a tál középső részére, a vékonyabb vagy kevésbé tömör részeket pedig a külső részére rendezze. A vékony hússzeleteket helyezze egymás tetejére vagy részlegesen egymásra.
- A legjobb eredmény érdekében az étel kiolvasztását mindig közvetlenül az üveg forgótányéron végezze. Ha szükséges, könnyű műanyagból készült és mikrohullámú sütőben használható edényt használjon.
- Távolítsa el a már kiolvasztott részeket a folyamat során.
- Az ebben a táblázatban nem szereplő élelmiszereknél, vagy ha a súly kevesebb vagy több az ajánlott súlynál, válassza a manuális funkciót alacsonyabb mikrohullámú teljesítmény mellett (pl. 160 W mikrohullám).
- Ha az élelmiszer melegebb a mélyhűtési hőmérsékletnél (-18°C), válasszon az élelmiszer súlyánál alacsonyabb súlyértéket.
- Ha az élelmiszer hidegebb a mélyhűtési hőmérsékletnél (-18°C), válasszon az élelmiszer súlyánál magasabb súlyértéket.
- Az élelmiszerek állagának változatossága miatt a sütési időtartam átlagolt, ezért javasoljuk, hogy mindig ellenőrizze az étel belsejének elkészültségi fokát, és annak megfelelően hosszabbítsa meg a sütési időt.
- A főttek, raguk és hússzósok jobban kiolvaszthatók, ha a kiolvasztás ideje alatt megkeveri ezeket.
- Válassza szét a darabokat, ahogy kezdenek felengedni. A különálló szeletek könnyebben engednek fel.



JET REHEAT MENU (JET FELMELEGÍTÉS MENÜ)








Ezzel a funkcióval automatikusan újramelegítheti az ételeket. Ezt a funkciót ételek felmelegítéséhez használhatja: leves, mártás, hűtött pizza, egytálétel, italok.

Javasolt kiegészítő:  Tálfedél (külön kapható)

- 1 Nyomja meg többször a Jet Reheat (Jet Felmelegítés) gombot az élelmiszertípus beállításához (lásd az alábbi táblázatot).
- 2 Nyomja meg a Plusz / Minusz gombot az étel súlyának beállításához.
- 3 Nyomja meg a Jet Start gombot. Elindul a felmelegítés program. A funkció időtartamának kiszámítása automatikusan megtörténik a kiválasztott élelmiszer és annak súlya alapján.

Megjegyzés: bizonyos idő elteltével a kijelzőn javaslat jelenhet meg az étel megkeverésére vonatkozóan, a hatékonyabb felmelegítés érdekében. Lásd: "Étel keverése / megforgatása" fejezet a 10 oldalon.

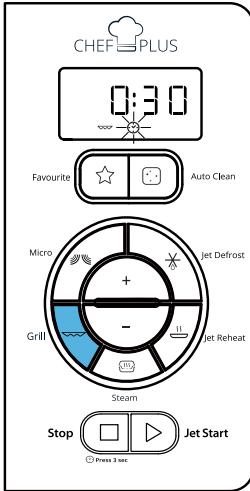
ÉTEL TÍPUSA	SÚLY	TIPP
P1  Leves	250 - 1000 g	Fedje le a tálat, kis nyílást hagyva a szellőzéshez. Az étel megkeverésére vonatkozó üzenet megjelenésekor keverje meg az ételt. Tálalás előtt hagyja 3 percig állni.
P2  Mártás	250 - 1000 g	Fedje le a tálat, kis nyílást hagyva a szellőzéshez. Az étel megkeverésére vonatkozó üzenet megjelenésekor keverje meg az ételt. Tálalás előtt hagyja 3 percig állni.
P3  Hűtött pizza	200 g - 600 g	Távolítsa el a pizzát a csomagolásból, majd rendezze el egy mikrohullámú sütőbe tehető tányéron. Több pizza egymásra helyezése nem ajánlott.
P4  Egytálétel	250 - 350g	Fedje le a tálat, kis nyílást hagyva a szellőzéshez. Tálalás előtt hagyja 3 percig állni.
P5  Ital	150 ml - 600 ml	Tegyen egy fémkanalat a pohárba a túlhevülés megakadályozásához.

Tanácsok és javaslatok:

- Az étel vastagabb, tömörebb részeit a tál középső részére, a vékonyabb vagy kevésbé tömör részeket pedig a külsejére rendezze.
- A vékony hússzeleteket helyezze egymás tetejére vagy részlegesen egymásra.
- Az élelmiszerek állagának változatossága miatt a sütési időtartam átlagolt, ezért javasoljuk, hogy mindig ellenőrizze az étel belsejének elkészültségi fokát, és annak megfelelően hosszabbítsa meg a sütési időt.
- Az 1-2 perces pihentetési idő mindig javítja a minőséget, különösen fagyaszott élelmiszerek esetén.
- A műanyag fóliát villával karcolja vagy szurkálja meg, hogy a nyomás szabadon távozzon és megelőzze a szétrobbanást, mivel a sütés során gőz képződik.
- Helyezze az ételt egy hőálló és a mikrohullámú sütőben használható tányérra vagy tálba.



GRILL (csak MCP 344)



Ez a funkció nagy teljesítményű grilt használ az ételek piritásához, grillezéshez vagy csöbenschítéshez.

A grill funkció segítségével olyan élelmiszerek piríthatók, mint a sajtos piritós, a melegszendvics, a burgonyakrokkett, a kolbász és zöldségek.

Célra rendelt tartozék:



Grillrács

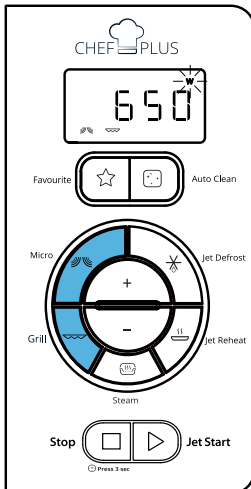
- 1 Nyomja meg a Grill gombot.
- 2 Nyomja meg a Plusz / Minusz gombot a sütési idő beállításához.
- 3 Nyomja meg a Jet Start gombot a sütés indításához.

Tanácsok és javaslatok:

- Az olyan élelmiszereket, mint a sajt, piritós, steak és kolbász, a magas grillrácsra helyezze.
- Győződjön meg arról, hogy a használt eszközök hőállóak-e, amikor ezt a funkciót használja.
- Ne használjon műanyagból készült eszközöket a grillezéshez. Ezek a keletkező hő hatására megolvadnak. A papírból vagy fából készült eszközök szintén nem megfelelőek.
- Legyen óvatos, ne érintse meg a grillező fűtőszál feletti felső falat.
- Az időtartamot még a sütési folyamat elindítása után is lehet módosítani. A sütési idő módosításához nyomja meg a Plusz / Minusz gombot, vagy nyomja meg többször a Jet Start gombot, hogy az időt minden megnyomásra 30 másodperccel növelje.



COMBI GRILL (csak MCP 344)



Ez a funkció a grilles és mikrohullámos melegítést kombinálja, ami lehetővé teszi a csöbenschítés gyorsabb elkészítését.






Célra rendelt tartozék:



Grillrács

- 1 Nyomja meg a Grill gombot.
- 2 Nyomja meg többször a Microwave (Mikrohullám) gombot a Mikrohullám-teljesítmény beállításához (lásd az alábbi táblázatot).
- 3 Nyomja meg a Plusz / Minusz gombot a sütési idő beállításához.
- 4 Nyomja meg a Jet Start gombot a sütés indításához.

Megjegyzés: más megoldásként előbb nyomja meg a Microwave (Mikrohullám) gombot, majd a Grill gombot.

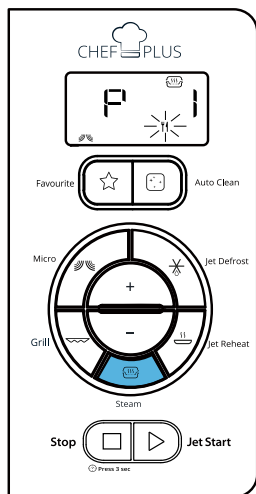
TELJESÍTMÉNYSZINT	JAVASOLT HASZNÁLAT:
650 W	 Zöldség
500 W	 Szárnyas
350 W	 Hal
160 W	 Hús
90 W	 Gratinírozott gyümölcs

Tanácsok és javaslatok:

- Győződjön meg arról, hogy a használt eszközök mikrohullámozhatók és hőállók, amikor ezt a funkciót használja.
- Ne használjon műanyagból készült eszközöket a grillezéshez. Ezek a keletkező hő hatására megolvadnak. A papírból vagy fából készült eszközök szintén nem megfelelőek.
- Legyen óvatos, ne érintse meg a grillező fűtőszál feletti felső falat.
- Az időtartamot még a sütési folyamat elindítása után is lehet módosítani. A sütési idő módosításához nyomja meg a Plusz / Minusz gombot, vagy nyomja meg többször a Jet Start gombot, hogy az időt minden megnyomásra 30 másodperccel növelje.
- Ha nagy darabokból álló ételt süt, például szárnyast, akkor mikrohullám és hőálló edényt használjon, amelyet közvetlenül a forgótányérra helyez.



STEAM MENU (PÁROLÁS MENÜ)













Ezzel a funkcióval egészséges és természetes ízű ételeket készíthet el párolással. Ennek a funkciónak a használatával olyan ételtípusok készíthetők el párolással, mint a tészta, rizs, zöldség és hal.

A mellékelt párolóedényt mindig kell használni ezzel a funkcióval.

A készülék felkéri a párolási idő megadására rizs és tészta esetében, az élelmiszer csomagolásán jelzett javaslatnak megfelelően.

Tészta (P1) vagy rizs (P2) főzéséhez:

Célra rendelt  Lid  Bowl  Pároló grillrács nélkül

Étel	Adagok	Mennyiség	Szint
Tészta		70g	L1
		140g	L2
		210g	L3
Rizs		100g	L1
		200g	L2
		300g	L3
		400g	L4

Hajtsa végre az alábbi lépéseket (Példa tészta):

- | | | | |
|------------------------------|--|-------------------------------------|--|
| A) Mérje meg a tészta súlyát | B) Tegye a tésztát a táliba, adjon hozzá sót | C) Öntsön vizet a megfelelő szintig | D) Fedje le a fedéllel, majd helyezze a sütőbe |
|------------------------------|--|-------------------------------------|--|



Mindig tartsa be az adagok fenti táblázat szerinti mennyiségét.

Szobahőmérsékletű vizet használjon.

Állítsa be a funkciót a kezelőpanelen:

- 1 Nyomja meg a Steam menu (Párolás menü) gombot.
- 2 Nyomja meg többször a Párolás menü gombot az élelmiszertípus beállításához (lásd az alábbi táblázatot).
- 3 Nyomja meg a Plusz / Mínusz gombot a szint beállításához (a fenti adagválasztó táblázat szerint).
- 4 Nyomja meg a Jet Start gombot. Ez aktiválja a funkciót.

ÉTEL TÍPUSA		TIPP
P1	Tészta	A párolási időt a csomagolás szerint, még főzés előtt állítsa be.
P2	Rizs	A párolási időt a csomagolás szerint, még főzés előtt állítsa be.

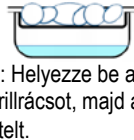
Zöldség vagy hal elkészítéséhez (P3-P8):

Célra rendelt tartozék:

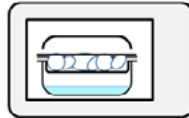
	Lid	Pároló
	Grid	
	Bowl	



A: Öntsön vizet a pároló alsó részébe egészen a jelzésig.



B: Helyezze be a grillrácsot, majd az ételt.









C: Fedje le a fedéllel, majd helyezze a sütőbe.

D: Állítsa be a funkciót a kezelőpanelen:

- 1 Nyomja meg a Steam (Párolás) gombot.
- 2 Nyomja meg többször a Párolás menü gombot az élelmiszertípus beállításához (lásd az alábbi táblázatot).
- 3 Nyomja meg a Plusz / Mínusz gombot az étel súlyának beállításához (min.: 150 - max: 500g).
- 4 Nyomja meg a Jet Start gombot. Ez aktiválja a funkciót.

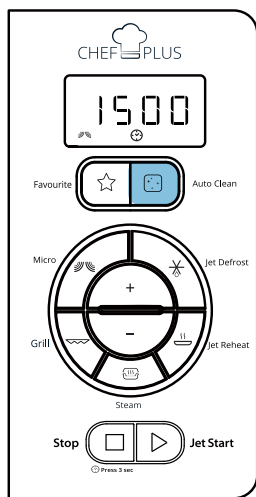
Tanácsok és javaslatok:

- Szobahőmérsékletű vizet használjon.
- A Pároló csak mikrohullámú sütőben való használatra van tervezve!
- Ne használja a párolót egyáltalán semmilyen más funkcióhoz. A pároló használata bármilyen más funkciónál a kiegészítő károsodását okozhatja.
- A párolót mindig az üveg forgótányérra helyezze.
- Az élelmiszerek állagának változatossága miatt a sütési időtartam átlagolt, ezért javasoljuk, hogy mindig ellenőrizze az étel belsejének elkészültségi fokát, és annak megfelelően hosszabbítsa meg a sütési időt.

ÉTEL TÍPUSA		SÚLY	TIPP
P3	 Burgonya / gyökéres zöldségek	150 g - 500g	Egységes méretűeket használjon. A zöldségeket egyforma méretű darabokra vágja.
P4	 Lágyszöveg	150 g - 500g	Öntsön 100 ml vizet a pároló aljába.
P5	 Fagyasztott zöldségfélék	150 g - 500g	Öntsön 100 ml vizet a pároló aljába.
P6	 Halfilék	150 g - 500g	Terítse szét a filétet egyenletesen a párolórácson. A vékony részek fedjék egymást. Öntsön 100 ml vizet a pároló aljába. Főzés után 1-2 percig pihentesse.
P7	 Csirkemell-filé	150 g - 500g	Öntsön 100 ml vizet a pároló aljába.
P8	 Gyümölcs	150 g - 500g	Öntsön 100 ml vizet a pároló aljába.



AUTO CLEAN (AUTOMATA TISZTÍTÁS)



Ez az automata tisztító program segít a mikrohullámú sütő sütőterének tisztításában és a kellemetlen szagok eltávolításában.

A PROGRAM INDÍTÁSA ELŐTT:

- 1 Öntsön 235 ml vizet egy edénybe (lásd javaslatunkat az alábbi fejezetben: "Tippek és javaslatok").
- 2 Tegye az edényt a forgótányérra és csukja be az ajtót.

A PROGRAM INDÍTÁSÁHOZ:

- 3 Nyomja meg az Auto Clean (Automata Tisztítás) gombot, amire megjelenik a tisztítási program időtartama a kijelzőn.
- 4 Nyomja meg a Jet Start gombot a funkció indításához.

A PROGRAM VÉGEZTÉVEL, egy jelzőhang hallható 10 másodpercenként 10 percen át, amikor a tisztítási program befejeződött:

- 5 Nyomja meg a Stop gombot, vagy nyissa ki az ajtót a jelzés megszakításához.
- 6 Vegye ki az edényt.
- 7 Egy enyhe tisztítószerral átitatott puha kendő vagy papírtörölköző segítségével tisztítsa meg a belső felületeket.

Tanácsok és javaslatok:

- A hatékonyabb tisztítás **érdekében 17-20 cm átmérőjű és 6,5 cm-nél alacsonyabb edény használata javasolt.**
- Javasoljuk, hogy könnyű műanyagból készült edényt használjon, amely mikrohullámú sütőben használható.
- Mivel a program végeztével az edény forró lesz, javasolt hőálló kesztyűt használni az edény eltávolítása során.
- A hatékonyabb tisztítás és a kellemetlen szagok eltávolítása érdekében tegyen egy kevés citromlevet a vízbe.
- A grillező fűtőszál nem igényel tisztítást, mert az intenzív hő minden szennyeződést leéget, de a felette lévő felső fal esetén rendszeres tisztításra lehet szükség. Ehhez puha és enyhe mosószeres vízben megnedvesített kendőt használjon.
- Ha nem használja rendszeresen a Grill funkciót, a tűzveszély csökkentése érdekében havonta 10 percig működtetve le kell égetni a szennyeződéseket.

KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

A csomagoló doboz 100%-ban újrahasznosítható és el van látva az újrahasznosítás jelével. Kövesse a helyi hulladékéltelhelyezési előírásokat.

A potenciális veszélyt hordozó csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, polisztirol elemek stb.) tartsa távol a gyermekektől.

A készüléken található jelzés megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelvben (WEEE) foglalt előírásoknak. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját.

A terméken vagy a termékhez mellékelte dokumentumokon feltüntetett jelzés arra utal, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le.

Selejtezőskor a hulladékeltávolításra vonatkozó helyi környezetvédelmi előírások szerint kell eljárni. A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz a bolthoz, ahol a terméket vásárolta.

A terméket a hálózati kábel elvágásával kell használhatatlanná tenni.



Az IEC 60705, 4. kiadás, 2010-04. szabvánnyal összhangban.

A Nemzetközi Elektrotechnikai Bizottság a mikrohullámú sütők melegítési teljesítményének értékeléséhez melegítési normát vezetett be. Ehhez a készülékhez a következőket kínálja: Ehhez a készülékhez a következőket kínálja:

PRÓBA	MENNYISÉG	KB. IDŐ	TELJESÍTMÉNY-SZINT	EDÉNY
12.3.1 (Tejsodó)	1000 g	11,5-12,5 PERC	800 W	Pyrex 3.220
12.3.2 (Piskóta)	475 g	7 PERC	800 W	Pyrex 3.827
12.3.3 (Vagdalthús)	900 g	13,5-15 PERC	800 W	Pyrex 3.838
12.3.4 (Francia rakott burgonya)	1100 g	20 PERC	Combi (650W+Grill)	Pyrex 3.827
13.3 (Darált hús)	500 g	12-14,5 PERC	Kézi kiolvasztás	Helyezze az üveg forgótányért egy 3 mm vastagságú műanyag tányérra.

MŰSZAKI ADATOK

Adatok leírása	MCP 342	MCP 344
Tápfeszültség	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Névleges teljesítményfelvétel	1250W	1750W
Külső méretek (Ma x Sz x Mé)	310 x 520 x 390	310 x 520 x 390
Belső méretek (Ma x Sz x Mé)	222 x 336 x 331	222 x 336 x 331



W 1 0 8 9 0 3 6 1 / A

